

30 ՓԱՐՍ

Մանգրամի Էփեաթ

30 ՓԱՐՍ

ՄԻԼՆԵՏԻԻ ԷՐՃԻԵՆՍ

1398 ՄԱՐՏ 1

24 ԻՆՃԻԻ ՍԵՂԷ

1398 ՏԵՄԱԶԻՐԻ ԷՎՎԷԼ 3

ՍՈՂԻՊԻ ԻՄՔԻԵՆՈՂ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻՆՏԵՐՆԱԼ

Տիւնքի կիւն զազեթամբ չըղա-
րըլամտեղ, վէ պու կիւնտէ եւրի-
միդ միւստատէ իթմէտիկնտէն,
ճիւմատ կիւնքի Ազգային պէնտի-
միզին պաղըլեթի, բէնճէմպիճ
կիւնիւնէ գալմըլ տըր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Լճնտրա, 9 մարտ

Մատակոտղարտան տըրնան մէվ-
սուղ խապէրէրէ կէօրէ, տէօրթ
ատէտ Յորնստ հարպ սէֆիւնիւնին
օրտեա կիթմէլէրիւնտէն տըլտը, է-
հարի հէյճանէ կէլէրէք, մուղալէ-
մէթ իթմէք իւզըրէ, թէտարիքեթ-
տա պուլունտեօրըլար:

Փարիս, մարտ 9

Գարէյեթին իթմիկի իզարարար
իւզէրինէ, պուլունտէ պիւր միւստէթ
ադտէմ, Փարիստէ թաճթ թէվզը-
ֆա տըրնմըլ օլան, վէ ինկիթէրրա
հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէսի-
մի թալէպ օլունտէն Յորնստ Գալըն
նամ իրլանտալընըն, պէրտէթի զիւմ
մէթի, մէրթէպէյի սիւպուլթէ վար-
տըլընտան, տիւն ազլամ սալը վի-
րիլմիլ տըր:

Աթինա, մարտ 9

Մժնիէօ Գոմունտուրօս ճան իւ-
զէրինտէ տըր:

Փարիս, 9 մարտ

Պունտան պիւր գալ կիւն տգտէմ,
վուզուի իլան օլունտուլ օլան ալէ-
լէ կիւրուհիւնին պիւր ճէմիլէթի,
պու կիւն էնվարիտտէ վուզուի կէլ
միլ, վէ պիւրիւք պիւր էհէմիլէթ
քէսպ իտէճէլի զանն օլունտագտա
պուլունտուլ իտի:

Ճէմիլէթին մազսէտի հուսուլէ
կէլէմէմիլ տըր: հաղըրուն պէլ պիւն
քիլի մըգտարընտա օլուպ, ետր-
սընտան զիւտտէօի սէյիթի իտի,
բօլիս հիլ պիւր մուգալէմէթէ թէ-
սատիւֆ իթմէքսիլին, խաղըր տա-
ղըթմըլ տըր: օն պէլ քիլի գատար
թէվզըֆ օլունտուլ տուր:

Աթինա 10 մարտ

Միւսիւ Գոմունտուրօս, տիւն կի-
ճէ ալաֆրանկա սաւթ օն րատտէ-
լէրինտէ վէֆաթ իթմիլ տըր:

Մաթէմ ումուլի տըր:
Ճէնազէ ալաեք, մէվզըլ իզթի-
տարտէ պուլունտան պիւր պալ վէ-
քիլին ճէնազէ ալաեք թանթանա-
սըլլա ինրա օլունտագտա տըր:

Ճէնազէ ալաեք, կէլէճէք սալը
կիւնիւ ետրըլաճագ, վէ մէսարիֆի
հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէսիլի-
եէ օլունտագտա տըր:

Միւսարիլէյին նալը, մէճիլի
մէպուսան տայիլէսինտէ պուլուն-
տուրըլաճագ տըր:

Լճնտրա 9 մարտ

Աֆղանիսթան էմիրի, իլի հաֆ-
թաեա գատար Հինտիսթանա կի-
տէճէլինի, վէ աֆղանիսթան հու-

տուտու ահվալը հաղըրէսի հաղ-
ընտա, մալիւմաթը ճարիլէի ի-
թա իտէճէլինի, Հինտիսթան վա-
լիսինէ իշար իլլէմիլ տըր:

Վիէննա, 9 մարտ

Բուսիա տէվլէթի, բրէնս Գարա
Չօ չօլիլի, Սըրպիսթան գրալիլէ-
թի վարիսի սըֆաթըլլա, ապա իլ-
թիլզամ իթմէմէքտէ օլաուդու, Բու-
սիանըն Վիէննա սէֆիլի թարաֆըն-
տան, զօնթ Գալնուքիլէ պէնտէ օ-
լունտուլ տուր:

Պէրլինտէն վիւրուտ իտէն պիւր թէ-
լի կրաֆնամէնին մաէլինէ նէզարէն,
բրէնս Պիլմարգըն ահվալը սըհիլի-
եէսի, զիւտտէօիլլէ իլիլէյմիլ, վէ
պիւր գալ քէրէրէ տէ թէֆէրիւճ ի-
չին կէլմիլ տըր:

Բուսիա հուսուտուրտա, Չին
մէճիլի մէպուսան, ֆէվզ էլա-
տէ օլարագ պիլ իթմիլ, միւսիւ
Գոմունտուրօս ճէնազէ ալաեքըն,
խաղըլէյի եունանիլէ մէսարիֆիլ-
լէ, բէսմէն ինրա իթմէլէ, իթմիլֆա-
զը արա իլէ գարար վիւրմիլ տըր:

Աթինա, մարտ 10

Մէճիլի մէպուսան, ֆէվզ էլա-
տէ օլարագ պիլ իթմիլ, միւսիւ
Գոմունտուրօս ճէնազէ ալաեքըն,
խաղըլէյի եունանիլէ մէսարիֆիլ-
լէ, բէսմէն ինրա իթմէլէ, իթմիլֆա-
զը արա իլէ գարար վիւրմիլ տըր:

Գալիլէն իլլիս օլան միւսիւ թրի-
գուրի, իլլալ թէրիլֆ իլլէ պէրտ-
պէր, բիլգաթիլէնիլլի տուրէթտէ,
միւսիւ Գոմունտուրօս սիթալիլ,
վէ միւթէվէֆայի միւսարիլէյին
ֆաղիլլէթիլլէ, հապալը վաթմընը
սէնա իլլէմիլ, վէ միւսիւ Գոմուն-
տուրօս վէֆաթը իլլին, եունանիլ-
լէրէ պիւր մաթէմ տըր տէմիլ տըր:

Մ. Թրիգուրիլին իթմիլ վէճէ-
լէ, էմարէյի մաթէմ օլարագ,
պէլ կիւն իթմիլլէ, մէճիլի մէ-
պուսան թարաֆընտան գարար վի-
րիլմիլ տըր:

Ումուլ Եունան զազեթալըր,
սիւտաճ չէմպէրլէր իլլէ նէլը օլուն-
տուլ տուր:

Սօֆիա մարտ 10

Սօֆիա միտրօքիլի մօնէնէթ
Միլիթիս, մէճիլի բուհանի գա-
րարըլլա աղը օլունտուլ տուր, գա-
րարը մէզըլըր, քէնտիլինէ թէպ-
լիլ օլունտուլ տուր, միւսարիլէյին
պուլունտ իթմիլալ իտիլ, քէնտիլի-
թիւտըր իլլէ, Ռիւ մանաթըլընա
աղիլմէթ իլլէմիլ տըր:

Հէյեթիլ միւտիլան բէյիլիլէ-
նէրալ Սուպուլէֆ, միւսարիլէյին,
մէճիլի բուհանի գարարըր տէյ-
հիւտէ միւտաֆա արղուսինտէ պու-
լունտագ, քէնտիլինի կէրի չէվիլ-
մէք էֆթարըլլա, պիւր ետվէրինի
կէստիլիլ օլունտուլ հալալէ, սա-
պըք մէտրօքիլի, մէճիլի բուհա-
նի թարաֆընտան էմիր վիւրմիլ տըր-
ճէ, Սօֆիաեա ալալէթ իթմէլէճէ-
կիւն ճէվապէն պէնտէ իլլէմիլ տըր:

Աթինա 11 մարտ

Միւսիւ Գոմունտուրօս տիլլէ-
սի, միւսարիլէյին նալինի, մէճ-
իլի մէպուսան տայիլէսինտէ թէլ-
հիլ իտիլմէսինէ մուլալիլէթ ի-
տիւօր, պու սապուստան պէրու-
խաղ, ալըք թապուլու էօնիւն-
տէն միւրուր իտէրէք, միւթէվէ-
ֆանըն էլլին պուլ իթմէքտէ տըր:

Պէրլըրա 11 մարտ

Իթմիլա տէվլէթի սէֆիլի օլուպ
օն պէլ կիւնտէն պէրու խաթաթ
պուլունտագտա օլան միւսիւ իթ-
վալիլէ թօղը, պու կիւն էօլլէտէն
սօնրա վէֆաթ իլլէմիլ տըր:

Աթինա 10 մարտ

Միւսիւ Գոմունտուրօս տիլլէ-
ֆաթը, ումուլուն պայիլի թէլէս-
սիլիլ օլարագ, թէլէսսիլիլ մէզ-
լիւր, ալէնի սուրէթտէ իզհար օ-
լունտուլ տուր:

Մէճիլի մէպուսան, միւսարիլէյին
ճէնազէ ալալը, հիւքիւմէթ
մէսարիֆիլլէ ինրա իտիլմէսինէ գա-
րար վիւրմիլ տըր:

Մ. Թրիգուրիլ, ուզուլ պիւր նուլթ-
լիլալ իտէրէք, միւթէվէֆանըն
վաթմընա օլան մուհապալէթինտէն
վէ իզթիլալ ու ինտագաթընտան
պահալ, միլլէթին իլլ պու գալին-
տէն տօլաեք, վուզուա կէլէն մաճ-
զուլիլլէթ վէ թէլէսսիլ ֆիւնիլ պէ-
նան իթմէք իլլին, մէզարիլթանտա
նուլթ իլլալ իլլէմէլէ, վէ մէճիլ-
սի մէպուսանըն նամընա օլարագ,
Մ. Գոմունտուրօս մազ պէրէսի
իւզէրինէ պիւր թաճ վազ իթմէլէ,
միւսիւ Վալալլէթիլլին մէճուր ի-
տիլմէսինի թէլլիլ իլլէմիլ տըր:

Մ. Թրիգուրիլ ալալիլ մաթէմ
օլալը իւզըլէ, մէճիլի մէպուսա-
նըն պէլ կիւն թաթիլ իտիլմէսի-
նի թէլլիլ իթմիլ տըր: Մէզըլըր
թէլլիլլէրին քեաֆթէսի, մէճիլի
մէպուսան թարաֆընտան, իթմիլ-
ֆաթը արա իլլէ գալալ օլունտուլ
տուր:

Մէճիլի մէպուսանըն միւթէ-
լիլ ֆըրգալարը բէյիլլէրիլլէ էք-
սէրի մէպուսան, վէ իտուսիլլէ,
Մ. Տէլի Եանի վէ Մ. Աթմանիսի
Բէթմէլալ, Մէնէնէլի, Սօթիլի-
բուլլա վէ Մալիլիլալի, միւթէ-
վէֆանըն մէսիլ հաղըրտա, մէճ-
իլի մէպուսանըն, տէրին պիւր սիւ-
քիլ վէ թէլլիլլէ հալինտէ, պիւր
թալը մէօղէր իլլալ իլլէմիլ տըր:

Ղաղէթալարըն քեաֆթէսի, միւ-
սարիլէյին թէրէլէլի հալինի,
սիւտաճ չիլլիլլէր տէրուսինտէ տէր-
ու նէլը իթմէքտէ տիլլէր: Միւ-
սարիլէյին ճէնազէ ալաեքըն էլվիլ
մալաուսի, էլհալլէթիլ հաղըրիլ, բէս-
մէն թայիլին իտիլմէլիլ իտէտէ,
ումուլուն գանն օլունտուլընա կէօ-
րէ, կէլէճէք սալը կիւնիւ վուզու-
պուլաճագ տըր:

Պէրլին 12 մարտ

Հէր նէ գատար Բաբու հաղըրէթ-
լէրիլլէ իտիլլէն միւզալէրաթ, պու-
սիլի մէմուսիլլէթ օլաճագ տէրէ-
ճէտէ տէլիլ իտէ տէ, հիւքիւմէթ

բուհան հաղըրտա օլան գալա-
նիլին թէլլար նազարտան կէլի-
րիլմէսինէ գարար վիւրմիլ օլուն-
տան, պու պապտէ պիւր էէնի
գանուսնամէ, մէճիլի մէպուսանըն
թաճթ միւզալէրէսինէ վիւրմէսի
միւհիլմէլ տըր:

ՏԱԼԻԼԻՅԵՆԷ

ՄԱՄՈՆԻԼ

Մամուլուն սահիպ իմթիւտըր
Ալալալան Գէորգէ Էֆէնիլլին մու-
հալէմէսինէ, միւստալի ումուլուն
էֆ. թարաֆընտան էօլլէ միւստալի
կէօրիլմէսի իւզէրինէ, մաճէմէ
թարաֆընտան նիլալէն գալալ օ-
լունտուլընտան, ալէնի օլալալըր
հալալէ, Եանի, մուհալէմէսի հա-
ղըր պուլունտալ տա տիլլէմէք իւզ-
րէ թօլլանմըլ պուլունտան էհալի
տիլալը չըգարըլալ տան սօնրա
պաղըլմըլ, վէ պէլ աղալտան տէօրթ
նէֆէրինիլլէ իլլ իլլէ, հէյեթիլ
իթմիլհալիլլէն գարարը թաճ-
տիլ գըլընտարագ, միւհալալէտէն
նէֆիլլէ հիւքմ օլունտուլ տուր:

Ալալալը պուլունտան Սարաճ-
եան Թորոս Էֆէնիլլէ, էլլինտէն կէլ-
տիլի մէրթէպէ չալըլմըլ իտէ տէ,
տէրճ իտիլմիլ օլան չօհուգալ պիւր
լիլլին, հիլ պիւր նիլլէթի ֆալիլտէ-
լէ մէպիլ օլալալըլընա, մէճիլի
իւքեթ իտէմէլիլ տըր: Մէսուա-
լալ նէզարէն, Ալալալան Էֆէնիլլէ
իթմիլալ իտէճէք իլլին:

Նալըլ քի էվլէլէ տալիլ եաղմըլ
չըլ տըր, իլլէ թէլլարէն, քէնտիլ
վիստանմըլալ սէօլլէրիլ քի, մէզ-
լիլ ոտանալուր, հիլ պիւր նիլլէ-
թի ֆալիլտէնէ մէպիլ տէրճ իտիլ-
մէլիլ, իլլալ ալալալ պիւր հալալ-
գաթ վէ պիւր տիլգալալալըլըլ վու-
զու պուլունտուլ տուր: իւքիլ, չի ֆա-
լիլտէ քի, մալալիլլէ պուլունտալ
քէմէլի իլլալ իտէպիլմէլալ տըր:

Պիլմէլիլ իթմիլալալ իլլ պալ-
զալ պիւր բէնք քէպալ իտէպիլլէճէք
մի տըր, էլլէր իտէմէլալ տէ, Ելլնէ
պիլ հիւքմ թալալալ օլունտուլ ի-
սէ, օլ վաղըլ պալգալ պիւր իլլալ
գալալալալ, իլլալ, Նեքուս սըրա-
զան հաղըրթիլլէրին, մէրհալմէթի
պիլ բալալալ հաղըրթիլ Բալալալհի-
լէ միւրաճալալ իլլէ, աֆվը չէհա-
նէլլէրին իլլալ իթմէլիլ գալա-
ճագ տըր:

Իլլէ Հալիլալան ինդիլլին Եէնի
պիւր գուրպալը տալալ... հալը-
եա, օլ ճալիլ խաղըր ալալալալ-
ալ, պէլլէ զալալալ կիւրապալալը-
նա տիլլալալնէ սէպէպիլլէթ վի-
րէն աղալըլալը վէ աղալալըլէր
նէրէտէ տիլլէր չիմտիլ, նիլլին մէյ-
տանէ չըգալ տա, քէնտիլ ուզուր-
լարընտա գուրպան կիթմէքտէ օ-
լան պիւր պիլալալ իլլալալ չալըլ-
մալալալալ տըլալ:

Մէզըլըր ոտանալուր Եալան
ճալիլ տալիլ, չօլ իլլիլալալ տըր
քի, ալիլ ճէզալալ չալալալալ տըր,
վէ հիլ չիւրհէմիլալ տէ եօլ տուր
քի, մէրգուլ էօլլէ պուլալալալ
չէլլէր Եալալալըլըլ, հալիլալան
իւքիլ պուլունտալըլըլ վաղթիլալ
թաճթ օլունտուլ վէ ալըլմըլ տըր:
— Իլլէլլիլ Հալալալ Բարսէլ
էֆէնիլլէ, իլլալալ իլլալալ սալիլլէ սը-
նէֆը միւթէլալիլ իլլալալ պուլ-
լունտուլ տուր:

—Տախիլիլէ նէղարէթի ճէլիլէսինէ
իւհագ օլունան թահրիլի նուֆուս
իչին միւղթաղի էֆէնտիլէր, ումու-
րու մէկմուրէլէրինէ պէտ ու միւ-
պաշէրէթ իմտիքլէրի կիպի, պուն-
լարըն իզամէթլէրինէ, Պապը Ալի-
տէ վաղը, Հարէմէյնի միւհլէրէ-
մէյն թէրճէմանլարը օտալարը թախ-
սիս գըլընմըջ տըր :

—Պուլղարիսիման իլէ Սըրպիւ-
թան վէ Եսուանիսիմանըն, վէ Գա-
րատաղըն, տիլ յեռնու ումուսիլի օս-
մանիլէնէ միւղարէքէթ իմմէլէրի
խուսուսուսու միւղաքէրէ իմմէք
իւղըն, Տէրխատաթէթտէ պիր գօն-
ֆէրանս ազտ օլունմասը մէկմուլտէն
պուլունտուղու պէեան իտիլմիշ իտի-
ալընմըջ օլան մալիւմաթը ախրէեհ
կէօրէ, պու խուսուսա տալիր,
պէյն էլ տիւլէլ իթլաֆը էֆէքտար
հուսուլ պուլմագ մէրթէպէսինտէ
իտուկինտէն, պու մատտէ իչին,
եա պիր գօնֆէրանս, վէ եախօտ
պիր գօմիսիլն իմթիմա իմտիքտէ,
միւղաքէրաթը սիւրաթլէ խիթամ
պուլաճաղը մաղուն իմիշ :

—Ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ, Բու-
սիւ իմթէրաթօրու հազրէթլէրինին
եհվիլ վէլտաթիլի օլմագ միւնասէ-
պէթիլէն, սէֆարէթ վաթօրույա,
զարաղօլ սէֆինէյի Հիւմաեռնու
տօնաթըմըջ, վէ ազլաթըր, սէ-
ֆարէթլտանտէ պիր զիեաթէթ վի-
րիլմիշ տիր : Իմթէրաթօրու միւղա-
րիլէյ, պին սէքիլ Եիւղ գըրգ
պէշ սէնէսի, մարաթ ֆրէնկինին օ-
նուհու կիւնիւ թէվէլիւտ իթմիշ
օլունու ճիւհլէլէն, շիմտի օթուղ
սէքիլ Եաղնա տախիլ օլունէր :

—Ճէղալիլի Պահրի Սէֆիտ վի-
լանէթի, մահքէմէյի իմթինաֆ
ճէղա տալիլէսի րէյիլի իզլէթլու
Գասպար էֆէնտի, մէկզունէն Տէ-
րխատաթէթ կէլմիշ տիր :

—Պուլղարիսիման հիւքիւմէթի,
հիւքիւմէթ իմմիշ օլան էհալիլի միւ-
լիմէնին էմալալարը հազգընտաքի
հազգը թէսարուֆլարընը իմանը
մագտա իսար իմմէքտէ օլունու
ճիւհլէլէն, մէսէլէյի մէքքիւրէնին
սուրէթի հալլինի, Պէրլին ահաւա-
մէսինէ վազը իմզա իտէն տիւլէլի
մուսղազմանըն սիւֆէրաթընա հա-
վալէ իտիլմէսի, Պապը Ալի ճանի-
պի սամիլինտէն թալպ օլունմուշ
օլունու, իմթէրն էքսըրէն
ղաղէթաթը րիվալէթ իտիէօր :

—Բրէնո Ֆրէտէրիք Շարլ, էվլէ-
լիսի կիւնիւ, Շամբ շէրիֆէ միւվա-
սէլէթ, վէ օրատան Թէմրիտ խա-
րապալարընա աղմէթ իմմիշ օլ-
ունու, թէլէկրաֆ խապէրլէրին-
տէն տիր :

—Կէչէն կիւնէ Պէյօղլունտա, ին-
կիլիլ սէրալը գարընընտա, Թըն-
նէլ նամ ֆապրիլատա, հէր նէ
սէպէպէ մէպնի իտէ, ֆապրիլա-
ճըլար իտարաթընտան պիր շախաթն,
մախլէնէ աթըլըն օլունու, մէր-
քէզ գօմիսիլի Հաւան պէյ իլէ,
իւֆիլիէ մէկմուրաթընտան Մուս-
թաֆա վէ Եօրիլ աղալար իտարա-
ֆընտան խապէր տընտըր ճիւհլէթ-
լէ, թահզըլաթը միւքէմէլէսի իմ-
րա իտիլաթիլի, վէ պիւղարէնին տախի
թէրքի հանաթ իմթիլի իչիտիլմիշ
տիր :

—Լա Թիւրքի զաղէթաթը, կէչէն
կիւնքի չըզան նիւսիլէսինտէ, մաաշ-
լարա տալիր, միւլաճաղաթը աթիլ-
էէյի պէեան իլլէմիշ տիր :

«Պիւտճէ գօմիսիլիսինտան իտախ-
թը թէլէքքիւրէ տըրջ օլունու
մէսալիլ իլէ, քէլէպէ վէ մէկմու-
րին մաաշըն տախի նաղարը է-
հէմիլիէթէ ալարագ, պու մէսէլէ
լիլ տախի մէշղու օլունու մէկ-
մուլ տուր :

Պու պապտէ պիւլա իմթիլազ գա-
պուլ օլունաճագ պիր գալիտէնի
էսաալիլէ վար իտէ, օ տախի, Եէ-
թիլէքէք գաաթար մաաշա նալիլ օ-
լան, վէ միւնթազամէն մաաշը թէ-
տիլէ օլունան հէր գանդի պիր մէկ-
մուր, տէվլէթին սաաթը, վէ Եիլիտ,
վէ նամուսլու պիր պէնտէսի օլա-
ճաղը գաղիլիէսի տիր : պէյլէ պիր
մէկմուրուն սաաթագաթը, մէմէքէ-
թին թարագ գըրէ իւմանը խուսու-
սունա, վէ գալիլէթ ու իզտաթը,
ումուրու մէկմուրէնին հիւսնիւ իյ-
ֆա վէ չաթուճագ թէսլիլիէսինտէ,
վէ նամուս ոս հալիլիէթի, վարի-
տաթը աէվլէթին աթիմասընա, վէ
պիւտճէնին մուլաղէնէսինտէ պիրէր
գաաթիլ Եարաթըմը տըր :

Մաաշար մէսէլէսի, Եալընըզ
պու նօգթալի նաղարտան պազըլ-
աղը հալտէ, հիւքիւմէթի Սէնիլ-
Եէնին նաղարը էհէմիլիէթ վէ ա-
թըթէթին ճէլպէ, վէ պիր սուլէ-
թի ճէտիտէտէ աէ հալլ ու թէս-
վիլիէյէ շաեան տըր : պունա չաթէ
պուլմագ իչին, հիւքիւմէթի սէնի-
նէյէ հէր գանդի պիր սուրէթլէ
օլուր իտէ օլուն, պիր ֆիլքիլ մախ-
սուս վիլմէք սաաթիլիտէ տէյիլիլ :

Պու մէսէլէնին հալլ ու թէսլիլ-
Եէնի իչին Բէք չօգ չաթէլը վար
տըր : Հիւքիւմէթի սէնիլիէնին պու
պապտէ պուլաճաղը չաթէնին, էն
ֆալիլիլ վէ էն միւստիլ պիր չա-
րէ օլաճաղնա իթիլաթըմը Բէք
զալիլ տիր : Պիր աէֆա տաճա իւ-
թարընը միւնասիլ կէօրաթիլիլիլ
պիր շէյ վար իտէ, օ տախի, մէկ-
մուրլինի իտաթէյի տէվլէթին տիւ-
շար օլունու շու հալէ, գաթիլիէն
նիհաեթի վիլիլիլ տիր :

Պու պապտէ իմթիլազ պուլ-
լուլաճագ հէր տիւլիլ թէտալիլ,
մաղհարը հիւսնիւ թէլազգ օլա-
ճաղ, վէ հիւքիւմէթ վէ մէկմու-
մուրլին, վէ նիհալէթ մէմէքէթ ի-
չին, ֆէվալիլալ աղիլէյի մուհիլ օ-
լաճագ տըր : Մաաշարըն թէտա-
լիլտէ գալալարը, մէկմուրլինի
տէվլէթի միւղալիլաթա տիւշար ի-
տէրէք, պունիլարըն մաթլուպու ա-
լիլիլ թէվլիլիլ օլուն, ումուրու մէկ-
մուրլինտէ զալիլէթ իտէմէլէլէ-
րինի նէթիլէ վիլմէքտէ, վէ պու
հալ իտէ, խաղիլէյի տէվլէթ իչին
պիր թազըմ սույլ իմթիլալաթա,
վէ ահվալը մուղիլլէյէ սէպէպ օլ-
մագտա տըր :

Բիւմէյն մէկհուլ աէլիլ տիր քի,
հէման պիլ ճիւլիլ էլէթէպէ վէ
մէկմուրլին, թէտալիլտէ գալան
մաաշարընը, թէտիլիլ մէկպուրիլ-
Եէթիլլէ գըրաթըմագտա տըրար :

Եիւղաթ էլիլտէն սուս օլման
պու Բօգօնթօ, մէկմուրլին մաաշը-
նը եարը Եարեա ինտիլմէքտէ օլ-
ունուտան, շու հալ, պա խուսուս
աեիլէ սահիլի օլան մէկմուրլարը
Բէք միւշթիլ պիր մէվըտա պըրա,
զըր : Աճապա պու թէնդիլաթտան
խաղիլէյի տէվլէթէ պիր ֆալիլտէ
հալը օլունէթմու, պու հիւ պիր
վէճ իլէ իտաա օլունմաղ, Թէէ-
մին օլունուտան կէօրէ, մաաշարը
Բաղօնթօ իտէլլէր, պիւլ ախըրէ :

վաթըթա օլունալա, ճիւլիլ պիր ֆէ-
տաթարըլ իտէրէք, վէ Եախօտ
հիւ պիր ֆէտաթարըլ տա պու-
լունմագաղըն, խաղիլէյի տէվլէթ-
աէն պու Բարալարը գօրաթըն-
լար, տիւլէք օլունէր քի, խաղիլէյի
տէվլէթ, պէհէմէհալ, աղ չօգ ու-
ղուն պիր միւտաթէթ գարֆընտա
թէէտիլէ իմմէքտէ օլունու ճի-
հէթլէ, մաաշաթը միւթէտալիլէ-
յի, մէկմուրլին, սարաֆլարըն Եէ-
տիլ իմթիլաթաթին տէյիլ, տաղ-
րուտան տաղրուեա սահիլի իւ-
թիլիլագ օլունալարըն Եէտիլէ թէս-
լիմ օլունապիլլէք տիր : Պու
զարաթը քիլիլտէն խաղիլէյի իչին
հիւ պիր ֆալիլտէ հալը օլմաթը-
տան պաշա, սարաֆլարըն պու
պապտէքի հարաքեաթը իհիլի
քեարը զալիլ մէշղուտան իպարէթ
օլունէր :

Տիւմէք օլունէր քի, հէր ճիւհլէլէ
կէրէք աէվլէթ վէ կէրէք մէկմուրլին
իչին խաաարաթը քիլիլիէյի մու-
ճիլ օլան շու Եօլունուղա, գալիլ-
պիւլ նիհաեթի վիլիլմէք էլլէմ օլ-
ունուտան, հիւքիւմէթի Սէնիլ-
Եէնին, վէ պիւտճէ գօմիսիլիսինտէ
պու մէսէլէյի հաեաթիլաթը, պիւլա
իհիլիլալ հալլ ու թէսլիլիլ իտէր-
լէր իւմիլիլ գալիլիլտէլիլ :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կէչէն ճիւմաա կիւնքիլիլէնդհաւոր
Ժողովա, սօնուա գաաթար պէք-
լէնէմէտիլիլաթտէն, պաղը գարաթ-
լարը Եքսիլ պիլտիլմիշ իտիլ, իմ-
տի պու կիւն ծըլարը տախի պիլ-
տիլիլիլ :

Էվլէլա շունու պիլտիլիլիլ քի,
Ալվաթեան Աբուհամ էֆէնտի մէ-
սէլէսինին, Եիլէ Գաղ. Ժողովա
կէստէրլիլմէսինին թարըլ հազգըն-
տա, աէթիլ Բէյ մէյաանէ կէլմիշ
իտի, վէ պու Բէյլէրաէն պիր Սու-
րէնեան էֆէնտիլին, իքիլիլիլ իւ-
թիլիլեան Կարապետ էֆէնտիլիլ
Սեյիլեան Միւրիլ էֆէնտիլին, վէ
Պէրպէրեան էֆէնտիլին իտի, վէ
տէթալիլիլիլ տախի ֆալիլաթեան
Ստեֆան էֆէնտիլին իտի :

Միւրաթըլ պու աէթիլ Բէյ-
լէրին նաթը օլունուղարըն պիրէր
պիրէր պիլտիլմէք օլմաթը, իլլա,
պիլիլմ Բէյլիլիլ իլէ ֆալիլաթեան
էֆէնտիլին Բէյլիլտէ պուլունան պիր
ֆարը իլէ, մէպունան էֆէնտիլէ-
րին, լուղէթլէրէ նէ հալտէ տիլ-
գաթ իմմէլէրինի ալաթըմագ
աթը, չիւնքի, պիլտէ էն զիեաթէ
թէէսիլիլ օլունան պիր շէյ տէ,
սէթլէնէն վէ Եաղըլան լուղէթլէրէ
ալալ տիլգաթ օլունմաաղը տըր :

Պիլիլմ թէլիլիլիլ, մէքըլար
մէսէլէնին պիլլէ Բաճիլ պիր շէյ օլ-
մաաղընըն իշարըլա, պաշա հիւ
պիր լաղըրաթ գարընըմագաթըլըն,
հօյլէնէ, Բաղաթալան Ժողովա իա-
տէ իլլէմէք օլունու հալտէ, ֆա-
լիլաթեան էֆէնտիլին քիլիլտէ իտէ, շու-
հ, Եանի, Էրէն-Բէն յեռնաթէն
Երէն-Էրէն լուղէթլէրին պուլուն,
մագտա իտի : պիլիլմ թէլիլիլ 12,
վէ ֆալիլաթեան էֆէնտիլին թէլիլ-
ֆի իտէ Կէ գուրա գաղանաթ, տի-
մէք տիր քի, Էքսէրիլիլ, մէք-
քիլար տէթիլ լուղէթլէ, իլլաթմ կէթ-
աիլ, վէ Եախօտ տաճա տաղրուսու,
գուլաղլարընա, մէքըլար լուղէթ-
լէրին պուլունմաթը, տաճա զիեաթէ

հօյ կէլիլիլ, հալալա քի, իլլա տիւ-
լիլիլալիլ իլլա գալաթէ, իքիլ ճիւ-
հէթլէ տէ ֆալալ իտի : պիլիլիլիլ օ-
տուր քի, էկէր գաթէն, ֆիլ վաղը,
քէնտի ճեռնհաաթիլիլա, Եանի
քէնտի գուտըլիլ իտիլիլտէ պու-
լունմագտա իտի իտէ, պիլիլմ Եէնի-
տէն սէթլէմէմիլլէ հաճաթ մէսա իթ-
մէլ իտի, Եօգ, էկէրլիլ քէնտուլէ
Բաճիլ պիր մէսէլէ տէկիլ իտի իտէ,
պիլիլմ սէթլէմէմիլլէ տէ, Էթլէ պիր
գուտըլիլ մալիլ օլմաթ իտի, տի-
մէք տիր քի, մէսէլէնէ պու նօգ-
թաաան պաղըլաթը թաղ տիլտէ,
պիլիլիլ պիլիլիլ ֆալալ վէ մա-
նէաթըլ իտի :

Պունու պէթլէ թաֆիլտէն մագ-
սէտիլիլ, Եալընըլ պու մատտէնի
անլաթըմագ օլմաթը, իլլա, ի-
լէրուտէ, պու Եօլունա ֆալալ պիլ-
լէրէնէ լաղըրաթաթան, վէ տաճա
տաղրուսու, մանէաթը Եէրտէ լա-
ղըրաթը ուղաթմաղըլ իլլէթին-
տէն, Երեսփիլան էֆէնտիլիլիլ սա-
ղընըմագ աղաթիլտէն իպարէթ
տիր :

Իքիլիլ ճիւհլէթինէ կէլիլտիլաթտէ,
Բաղաթալան Ժողովա, մէքըլար
մէսէլէնէ պաղմաղըլը, քէնտի
ճեռնհաաթիլիլա տէկիլ իտի,
վէ հալտէ տա տէկիլ տիր, չիւնքի,
մէսէլէնէ, պրաթալըմ ճիւհլէթ
նաղարըլա պաղմաղըլը, Եալընըլ
ճիւհլէն նաղարըլա տախի պաղըլ-
ա, ճէգաթ տալէթ իտէր պիր շէյ
տիր, վէ Բաղաթալան Ժողովա իտէ,
մալիլմ Եա, ճիւհլէն ճէգաթը վիլէ-
մէլ, օլ խուսուս հիւքիւմէթէ ա-
լա տիր, վէ հէմ տէ մուհաթէմէ-
սիլ գալիլիլ կիւն վէ իմթիլաթա-
րա գալիլաթա միւրաճաթա միւհլ-
իլաճաթը, վէ պունտանտա գալիլ-
նաղար, մէյաանտէ տալաճը Եօգ-
տուր, Բաթիլիլաթէ քէնտիլիլ, նէ
հալիլիլ Իտէպիլիլ, վէ նէ տէ
տալաճըլը, չիւնքի 28 նէֆէր չօ-
ճուլարըն սահիլիլիլ վար տըր, վէ
օլար Բէմէն տալաճըլը իմթէլէր
պիլլէ, հիւքիւմէթէ ալալ տիր, նաթըլ
քի, օլ պապտէ, Եանի օլ մէսէլէնէ
տալիլ շէյլէր, Թիլիլալ գալիլաթա-
լընտան ալաթաթը, Հալիլիլաթէ
աէրճ օլունտուղունու իշարիլլէ,
Աալիլիլ նէղարէթի ճէլիլիլ թա-
րաֆընտան, Բաթիլիլաթէնէ կէսն-
աէլիլին պիր գըլաթ թէլաթէրէ իլլէ,
օլ խուսուսա մալիլմաթ իմթէնիլ-
միշ իտի, տիւլէք տիր քի, պունու,
Բաթիլիլաթէնին ճեռնհաաթիլիլը
թաճիլընտա պաղըլաթըլըն ճալիլ
օլմաթաճաղը տախի, իքիլ քէրէր
իքիլ տէթիլ իտէր կիլիլ մէյաանտա
իտի, հալալա քի, պիլիլմ Երեսփիլ-
իլան էֆէնտիլէր, Եիլէ, պուրալա-
լընա տիլգաթ իմմէլէրէք, Իք-
Էրէն Էրէն-Բէն յեռնաթէն Երէն-
Էրէն լուղէթլէրին, հէր հալտէ
լուղէթլէրին իմթէլիլլէր, վէ օլմա-
Եաճագ պիր գուտըլիլ, իտէալիլ
օլարագ, վարըլիլալ վիլմէքիլէ
գալըլըլըլաթ տըր :

Պիր մատտէ տախի, Ալլաթաան
էֆէնտիլին պիր սիւալիլ օլմուշ տուր,
շէթլէքիլ, պու կիւնլէրտէ, պէյն
էլ խալը, Բաթիլիլաթէն թարա-
ֆընտան, Պապը Ալիլ միւրաճաթ
իլլէ, Երեսփիլմին պօրճու վիլիլմէ-
սիլ նիլիլիլլէ, տէվլէթ թարա-
ֆընտան, էհալիլտէն ալընմագտա օ-
լան պէտէլիլ ապիլիլ իլլէրլիլէ, նու-
ֆուս պաշաթ, սէնէվի 3 էր զուրուշ
գալմ իտիլմէսինին իմթիլալ իտիլլէ-
նէկինէ տալիլ պիր թէվաթուր կէզ-

մէքտէ օլտուղունտան, պու թէվա-
թուրուն աղը վաճ քը տըր, տէյի
մալիւմաթ իսթէմիշ իսէ տէ, Գաղա-
քական Ժողով թարափրտան, օլ-
անտէ լազըմ կէլէն ճէվապ ալընա-
մաաղընտան, մէզքիւր ճէվապըն
կէթիւրիւմէսինէ պէքէնիւմէ կէ գա-
րար վիւրիւմիշ տիր:

Պիզ խալիսանէ, քէշֆ իտէրէք
սէօյլէրիւք քի, էկէր պու էֆքեար
սահիւհ իսէ, շիմտիտէն վաղ կէլիւք,
վէ պաշգա պիւր թարիգ տիւշիւ-
նիւսէ կիւ օլուր, չիւնքի, յօղարբն
գարշը կէլէնէքէրի տնկաշըմադ-
տա տըր:

Պիւր տէ, պիւր արալըգ Թիֆլիսէ
կիթմէսի ճիւղէթիւք, երեսփոխան
լըգտան չըգմը սաեւրարագ, Եւ-
րինէ պաշգա պիւր դաթ ինթիսապ
իտիւմիշ օլուն իրէքճեան Համբար-
ձոււմ էֆէնտիւնին, քէնտի եօրճու-
լուղունու, Ստէսաաաաա պիւր մէք-
թուպ իլէ պիւրիւրիկինի պէնան
իլէ, երեսփոխանըղըն իտաաա իյ-
լէմէքտէ իտի իսէ տէ, Մայր դիւան
տախի էօյլէ պիւր մէքթուպ ալմատը
ղըն իզհար իլէ թէպիւրիւք զիւ
մէթ իլլէմէքտէ օլտուղունտան, վէ
իւրէքճեան էֆէնտի տէ. տալաաա
գընամ իլլէտիկինտէն, քէյֆիյէ-
թի թէֆթիւք վէ թաշգըգ իթմէք-
լիք, իւշ նէֆէր երեսփոխանտան
միւրէթթիւք պիւր գօմիթէնէ իհա-
լէ իտիւմիշ տիր:

Վէ պաաէհու, Չէրազ էֆէնտի,
Եէնի կաթողիկոս ինթիսապը մէ-
սէլէսինին, թահթը նազարը տիգ-
զաթա ալընմասըն թէքիթի իթմիշ,
վէ մէզքիւր թէքիթի Իթիւնէն
Կարապետ էֆէնտի թարափրտան
տախի թաղ վիյէթ վիւրիւք, վէ
Գարբիէլ էֆէնտի Նորատունկեան
թարափրտան տա թահիւրէն պիւր
թէքիթի գուհուրա կէլաիկինտէն:

օլ պապտէ, էվլէլ էմիրտէ վար-
չութիւնտան պիւր մալիւմաթ իսթէ-
նիւմէսինէ գարար վիւրիւք տիր:

Վէ Ալվաղեան Աբրահամ էֆէն-
տի Կարա երեսփոխանը օլուպ, վէ
Կարա իսէ շիմտի մէմալիքի մահ-
րուսէյի Շահանէտէն մատուտ օլ-
մատըղընտան, մէզքիւր երեսփո-
խանըգ լաղվ իտիւմիշ, վէ պիւրտէն
ալէյհ, Ալվաղեան էֆէնտի երես-
փոխանըգտան տիւշիւք տիր:

Իւսթ իւսթէ տէօրի տէֆա մէճ-
լիսէ կէլմէնէն երեսփոխանըն իսթի-
ֆա իթմիշ մագաթնաա ինթիւսա-
ալ նիզամընտան օլտուղունտան, Յ.
Ազնաուրեան, Յ. Նորատունկեան,
Ն. Պօեաճեան, վէ Պ. Միսաքեան
էֆէնտիլէրին, երեսփոխանըգտան
ինթիսապընէն գարար վիւրիւք տիր:

ԽԱՐԻՃԻՅԵՒ

Մահը հալը էֆրէնճիւնին 3 իւն-
ճիւ կիւնիւ, Բարա հաղրէթլէրինին
թաճ գօնուլմալարը Եէվմի տէվրի
սէնէվիսի զիւնէթի, Վաթիգանտա
պիւր սուրէթի մուլիսիսանտաա իճրա
գըլընպ, պու միւնտէպէթլէ Սիք-
թին քիլիսէսինտէ խաաէթէն գուտ
տաաը շէրիթ թաղաիւ օլունմուշ, վէ
պիլճիւմէն գարարիւրար, պէրայի
թէպիւր միւշարիւլէյհ հաղրէթլէրի-
նին նէգաթինէ աղիմէթ իլլէմիշէր
տիր:

Բարա հաղրէթլէրի, գարարիւր-
արըն էն գըտէմիսի թարափրտան
իւրաա օլունման նուլթա վիւրիկի ճէ-
վապաա, Բոմա քիլիսէսինին էնա
վիլ հաղարընըն բայիմալ իտիւ-
տիկինի, վէ պու պապտէ վաղու
պուլան յիքեաաթընա հաղալէյի
սէմի իլիպար իտիւմէսիկինի պէնան-
տան սօնրա, հէր նէ տախի օլուա,

Գիլիսէնին քէնտի վաղիֆէսինի իճ-
րա իտէնէկինի պէնան իլլէմիշ, վէ
սէկէր շիմտի ճէմիսէթի պէշէրիյ-
նէ, պիւրիւն պիւրիւն տաղըրպ,
գարաա գարըշ պիւր հալէ կէլմէմիշ
իսէ -տէմիշ տիր- օ տա Աղիլ Գիւր-
սինին մէսաիյի սայէսինտէ տիր:

Վալշ իսթիստէ պիւր իրանտալը,
ալաֆր. մարտ ալընըն Վիտէ Հալ-
ընտա թահթը իլլէվգըֆա ալընմըշ
տըր: Մէրգու՝ Հանգաթըրը վիւա-
նէթի տախիլինտէ վաղը Բօշտալ-
տա, կիլիկ պիւր ճէմիսէթ թէշիւ
իլլէմիշ օլուպ, քէնտիսինին Բօշտալ-
տան աղիմէթիստէն սօնրա, խանէ-
սի թահարի օլունտուգտա, ճէ Ռի-
նէթի մէզքիւրէնին գանունմէսի
իլէ, պաղը միւհիսիմ մէքթուպըր,
վէ լօրտ Գալէնտիշ իլէ Ս. Պուրգու-
ն գաթիլէնտաալմաա, Գանիլէրէն Գ. Վ.
իսթալը մէքթուպըր վաթթիտաալա
էմըլը վիւրիւք օլուն, վէ շիմտիէն
գաաաը քիւմ օլտուղուն ալաշըմա-
նան շախսըն պիւր Փօթօկըաֆը պու-
լունմուշ տուր:

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի, պու
տէֆա Մընըր սէֆէրինին պաաի օլ-
տուղուն մէսարիֆաթը րէսիմի ճէտ-
վէլինին նէշը իլլէմիշ տիր Գու ճէտ-
վէլտէն տնկաշըմաղընա կէօրէ, ա-
սաքիւրի պէրիյնէ իլլին 1,640,000
թլէրին իրաաը, վէ աաաքիւրի պահ-
րիյնէ իլլին տալի 2,300,000 Ինկի-
լիլ իրաաը սարֆ օլունմուշ տուր:

Բթթիէթմանըղըն միւհիսի օ-
լան Լիւթէրին թէլէթի իթմիշ պու-
լունտուղուն աաաըն, միւքէմէլ
պիւր սուրէթտէ թապը իլլին, միւ-
մալիլէյհին էլ Եաղըրընըն թէտ-
գըղա, Գիւաաթ նամ վալիլ Եի-
կիլմի սէնէտէն պէրու շալըշմագ-
տա օլտուղունտան, աաաը մէզ-
քիւրէնին պիւրիւնի ճիւրի, Լիւթէ-
րին թէլէլիւտինին Եիւղիւնճիւ տէվ-

րի սէնէվիսինին Եէվմի մալաաաաա
տա, մէվգըյի ինթիւրա վաղ օլու-
նտաա գար:

Աաարը մէզքիւրէ, Ալմանեա իմ-
բէրաթըրու հաղրէթլէրինին մա-
րաֆըյա թապ օլունտաա. օլուպ,
թաաիսիսէրինէ պաղմաղ իլլին, Բրու-
սիա հիւքիւմէթի թարափրտան,
իւտէպալի մէշհուրէտէն իւշ գաթ
թալին օլունմուշ տուր:

Թէքիլ քիթապըն թապը իւշ սէ-
նէ իսթիստա իլլէնէնէք տիր:

Եէնի նէշը օլունման պիւր սթա-
թիսթիգտէն տնկաշըմաղընա կէօրէ,
շիմտի Ամէրիգաաա 100 քիլիտէ
անճագ 13 քիլի օղունուպ Եաղ-
մագ պիլմէմէքտէ իսթիշ, Եալընը
օղունագ պիլէնլէր 100 տէ 17 իս-
պէթիստէ իսթիլէր:

Պիւրստէլտէ Մէթալէր վէ Սի-
թօվը իսթիստէ իքի տնկաշըմաթին
թաաիթը թէվգըֆա ալընտըղարընը,
թէլէլիւրապը Եվլէլէն խապէր վիւ-
տիլէր իտի:

Ալիւրէն թարափրտըգա վաաը օ-
լան էվրօաա գաղէթալարընտա օ-
ղունտուղունա կէօրէ, պուլար-
տան Մէթալէրին իւղէրինտէ պու-
լունման պիւր գուպարտընըն բաթ-
լամաաըյա, ճէրիհաաա օլուպ,
խաաթալանէտէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

Պու իլլէ զի մէտաալ օլան Սիւմ-
պօքի վէ ճալօ իսթիստէ իքի էշ-
խաա տաաա թէվգըֆ իթմիշէր տիր:

Ալթիթիաաա Պօհէմիա վիւա-
նէթ մահքէմէսի հուգուրունտա,
պու քէրէ, պիւրիւք պիւր սօնիա-
լիսթ մուհաքէմէսի լույնէթ օլուն-
մագա պաշալմըշ տըր:

Միւթիէհիմէր խէֆի պիւր ճէ-
միսէթէ մէնտուպ օլուպ, տինա-
միթ իլլէ Եաղըմըշ պիւր գուպա-
րա հաղըրալըշար իսթիշ:

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԼԶԼԱՐ

մալը տըր. վէ, էկէր հաաթաա ի-
սէ, շիմտի նէրէտէ պուլունտաաղու-
նուն պիլինմէսի տիր, վէ մէրգու՝ իլլէ
մուլապէրաթա կիւրիլմէքիւք տիր,
-իլլէ մաթլուպ օլունման շէյլէր
պուլարտան իպարէթ իտիլէր, էօյլէ
տէկիլ մի:

Լիւնէլ Վարթըն իլլէ Տօմէնիգօ
Սէպալա, իշարէթ իլլէ, էվլէթ, ճէ-
վապընը վիւրիլէր:

Մէրգու՝ օլունտաա թէֆէնճիւք
աաաա, թէքըարէն քէլամէ աղաղ
պիլլէ:

Սիլլէ քէմալի ճէսարէթ իւղրէ
սէօյլէրիւք քի, պէն, հէր քիմին ի-
շի օլուր իսէ օլուն, քէնտի վիճ-
տանըմ, վէ տիգըաթը թաաիլ իւղ-
րէ իճրա իտէրիւք, չիւնքի, քէնտի
վաղիֆէմի թանընտարտան, վէ գա-
միւր իւղրէ իճրա վէ իֆա իտէնլէր-
տէնիւք, էվլէթ էֆէնտիլէր, վէ պու
տա պէնիւք հէմ իֆթիլաաըմ, վէ
հէմ տէ թէսէլիւք տիր, վէ էվլէլ
Ալլահ տա, Եաղընտա պու իսթի-
գաթթիլին միւքեաաթընա նալիլ
օլարագ, թէգաիւտէր սըրաաընա
կէշէնէկիւք տիր:

Պիզըթ քէնտիւք, իշպու թալէպ
օլունման մալիւմաթարը Եէրիլ Եէրի-
նէ, վէ նօղթաաը նօղթաաընա պու-
մագ իլլին, հիւ պիւր էմէք գաշմէթ-
տէն, վէ տիգըաթ ու ինթիսաաաա

գաշմէթաա արաշարըմըմ տըր...

Բէք ալէա, -տէյի սիւալ իթ-
տի Լիւնէլ, -պարի մուվաֆֆագ օ-
լապիլտինիլ մի:

Թ. Պ. Գօղլէ քէնտի կէօղիւկիւ-
նիւ տիլ գէլիկա սըգըշարտը:

Էկէր միւսաաաա պուլունտուր
իսթիլ, սըրաաըյա կէօղտէն վէշի-
րէլիւք, -տէյի ճէվապ վիւրտի մէր-
գու՝ -վէ էվլէլ Լօրան Բէյմօն-
տան պաշաաաըմ, չիւնքի, թօքա-
աղըմ մալիւմաթ էվրաղընտա տա,
Կիւմէրօ իլլէ միւրաղգաա պուլուն-
մագ տա տըր. . . -էկէր միւրաա ի-
տէր իսթիլ, պէն քէնտիւք օղունա
Եմի:

Բէք ալէա օլուր, -տէտի Լիւ-
նէլ:

Չաթէն չօգ ուղունտա տէկիլ
տիրլէր, սիլլէ չօգ վաղըթ զալալ իթ-
տիլմէմ. իլլէ պաշաաթօրում:

Պաշաաթ Եիւքէք սէս իլլէ օղուն-
մաա:

Լօրան Բէյմօն, Լանսիտէ տօղ-
մուշ տուր. մահէլիլ մէզպուր, Պիւս
ճիւրաթընտա ուֆագ պիւր քէօյ տիւր
վէ Պիւս շէհրի մէքթէպիւնտէ, չօգ
Եիւքէք տէրալէր թահիլ իլլէմիշ
տիր: -Մէրգու՝ էօքսիւղ օլուպ,
վէ պիւրիւք պիւր մէպաղ, Եանի ալ-
թը Եիւղ պին ֆրանգ տան զիւտէն
բարա սահիպի տիր, տէյի թալմին
օլունտուղուն թաղ տիրտէ, ֆարիսէ
կէլմիշ, վէ քէնտիսինին, բօլիթիգա
իլլէրի ալթէշէրինէ սալտըրմաա
պաշաաըշ տըր. . . -մէրգու՝ գա-

նէթլէ ինթիլապըրըգ թարափտար.
լարընտան իտի. . . -ճիւմհուրիյնէթ
էֆքեարընտա վէ զալլէթիստէ պու-
լունման իլլէ ինթիլագ իտիլ իլ-
լէրինէ կիւրիլ իտի. պիւր չօգ ֆէ-
սաա կիւրուհարը իլլէրինտէ պու-
լունմուշ տուր, վէ նիհայէթ կէրէք
քէնտիսի, վէ կէրէք պիւր տօթու-
նէտիլ իլլէ պիւրիլտէ, մաղուն-
լար սըրաաընա կէշմէքիւք իլլէլի-
քէսինէ տիւշար օլմուշ տուր. . . -
վէ մէրգու՝ տօթիւն նէտիլտէ,
օլ սիլլին իլլինին պուլունմաաընը թա-
լէպ իլլէմէքտէ օլտուղունուգ Թէր-
նան Սթընի իտի:

Պէրնան Սթընի մի, -տէտի
Թան Բէնօ տիւշարը ինթիլապ օլա-
րագ:

Էվլէթ, Պէրնան Սթընի:

Աղըրտան Խարիճ պիւր շէյ տիր
պու, -տէտի Լիւնէլ:

Խալը, -տէտի Թ. Պ. Գօղլէ, -
Եալընըգ զարիպ պիւր հալ տիր. . .
տիլմէք տիր քի սիլ, պու իքի քի-
շինին, պիւր պիլիլլէ Բէք նէտիւք
տօթիլար օլմաաընտան պի խապէր
պուլունմագտա իտիլիլ, էօյլէ՝ մի:

Էվլէթ:

Պարի Լօրան Բէյմօնու բօլի-
թիլա իլլէրինէ գարըշարընը պիւ-
մէքտէ՝ մի իտիլիլ:

Եալընըգ իլլէմէքտէ իտիլ. . .

Օլ խաաաաաա իտաա իտի-
պիլիլիւք, չիւնքի, շիմտի պէնան
իտէնէկիւք տիւշար օլմուշ օլտուղուն
պիւր պէլա, իլլին էօյլէ օլմաաընը,

գաթէն թաաաիլ իլլէմէքտէ տիր. -
իսթի պէնան իտէյիմ,

Լօրան Բէյմօն, հէնուղ կէնճ
իքէն էվլէնմիշ տիր. -Գլէմանթին
Էմէ Տօրսէյ իսթիստէ պիւր գըղ ալ-
մըշ տըր. . .

Լիւնէլ պուլունու իւղէրինէ տիւ-
շար խէլէնտան օլմաաա պաշաաը:

Տօրսէյ մի, -տէյի պաղըրաը
մէրգու՝, պիւրիւք պիւր հէյմանը
տիլ իւղրէ:

Էվլէթ. . . Գլէմանթին Էմէ
Տօրսէյ. . . -նիլին օլ պապտէ թէ-
աճիւպ իլլէմէքտէսինիլ:

Լիւնէլ Փիլթուրսուղլուգ իզհար
իթմէկէ պաշաաը:

Հիւ, պիւր սէպէպէ մէպին տէ-
կիլ տիր. . . -տէյի ճէվապ վիւրտի
մէրգու՝, -տէվաթ իտիլիլ լաղըր-
աընըգա:

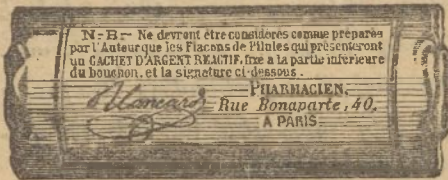
Լօրան Բէյմօն քէնտի գէնէ-
սինի լուհու կիպի սէվմէքտէ իտի. . .
-մէրգու՝ տիւնտաաա պիւր չօնուղ-
կէթիլտի, վէ վէֆաթ իթտի, վէ
Բէյմօնտա, մէրգու մէնին վէֆաթը
իւղէրինէ, օլ գաաար Եսէֆ իլլէտի
քի, աղ գալտը չըտըրաաա ի-
տի. . . -ֆաաթ, քէնտիլին թօվա-
աարագ աղընը պաշաաաաաա, վէ
արթըգ օնտան սօնրա, տահա զի-
աաա, վէ Բէք չօգ զիւտէն խա-
հիլ իւղրէ, բօլիթիլա իլլէրինէ
գարըշաաաա պաշաաը. . . -վէ քէն-
տի չօնուղուն պիւրապ պիւրիւտիւք-
տէ, Պաթիլիւք օլտա վաղը կիլէլի
կիւնտիլլիւ պիւր մէքթէպէ գօյ-
տու. . .

ԻԼԵՆԱԹ



Այս մանր կըրորակ թէպէրը խա-
զատանց և արեան պակասութեան ու
անոնց նրման աղտոյց բժշկական
համար կըբորձանային :

Այս ինչ թէպէրը հնարաւոր ըստորա-
կրողները եւր շինքի վրա կըբորձանային
զինքնակերպ լուսանկար կապու-
պըրովն :



ՏՕԳԹԻՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւսմիջէյճ, եւ-
լընը ֆրէնկի իլլէթի, վէ պէլ
սօսեղլուդու, վէ ուսում տըլթը
թէնաթիլիլէ (ճննդական դոր-
ծարանը), վէ խորար եօլթարնա
տըլթի խաւթարըլթարա տիւ չոր
օլանդարն, Էմիլ թէտալիլէրինէ
պղղմապատ արը :

Տօգթէօր ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ,
սապրը վէճ իւրէ, հէր կիւն
ստաթի հոտէն ԱՅա դառար, Պաղ-
չէ-գաթուստու, Համիթիլէ
թիւրպէթի ուրտաթնա, Սինապ-
եան Վիչէն Էֆէնաթիլին Իֆի ԳԱ-
ԲՈՒԼՈՒ թէտալիլէ օլանան 32
նիւմէր. Էնդաթնէթիւտէ խա-
թար գապուլ իթիթիլի կիպի,
բազար կիւնթիլի տաթի, Պէյօղ-
լուա, Աղա ճաթիլիտէ, Սա-
ղըղ-աղաթը ճաթաթիլիտէ, Պաղ-
րամ սօղապրնա 6 նիւմէրօլու
քէնաթիլիտէ, քէպաթիլի
մէրթանթ գապուլ իլլէմէթտէթիլի



Լճարհէի զարմանալիքը :
Համաշխարհային Մագի նորոգիչը :

ՏԻԿԻՆ Ս. Ե. ԵԼԼԷՆԻ

Իրաւունք ինքն իսկ գերաճար կատարելութիւն, որոյ
եմեն անգամ որ ուզուի կրնայ մազերը իրենց առջի գեղեց-
կութեանը դարձուիլ, ու իրենց ձարմ գոյնին ու փայլին
վերածուիլ : Կրնորոգէ մազերուն կենդանութիւնը, ոյժը և
աճումը ու : Ծուռու մկղի կ'ընէ թեփը : Ընման նորոգիչէ
մազերու, և բուրու մընիլ զնայլիլ և աւառ : Կլխաւոր մթերանոցը
Լոնտոն Է Կոյնպէս Բարիզ ու Կիւն Եօրը : Կըվաճառուի
(114 and 116, Southampton Row). Լոնտոն Է Կոյնպէս Բարիզ ու Կիւն Եօրը : Կըվաճառուի
ամեն սափրիչներու, անոյ իւզագործներու և անգղիացի գեղագործներու քով :



ՀԵՐՄԵՆԵԿԵՆ ՆՈՒՂ ԿԵՓՈՒՆԸ

ԳԵՂԵՑԿԱՅՈՒՆԵԼՈՒ ՄԵՐՄՆՈՑ ԳՈՅՆԸ
ՄԻՇՏ ԵՄԿԱՆՈՒԹԻԹ, ՄԻՇՏ ԹԱՄԲ :

Միակ փորձ մը բաւ է համոզել ամեն Տիկին որ այդ ծաղկները կը գերազանցե-
նուրիչ որ և է ջուր երեսի փոշի : Բանի մը վայրկեանի մէջ երեսի, վիլ, թեկուր և
ձեռքերու քնուր զաւիթութիւն և մարմարինի ձեռքերութիւն, հանդերձ իլլալի
և վարդի անոյ զուտիլն ու հոտով : Մէկի կ'ընէ թեփը, երեսի ցանը արևայրուբը,
և ամեն բրտութիւն և բիծ : Կլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն Է (114 and 116, Southampton Row).
Կոյնպէս Բարիզ ու Կիւն Եօրը : Կըվաճառուի սափրիչներու, անոյ իւզագործներու
և անգղիացի գեղագործներու քով :

ԿԵՂԵՑԿԱՅՈՒՆ ԵՄԿԱՆՈՒԹԻԹ

ՄԻՇՏ ԹԱՄԲ

ՄԵՐՄՆՈՑ ՄԵԿ ԷՄՏԻԿ ՆՈՐՈԳԻՉ :

Իր մէջ կը բաւանդալէ ամեն յատկութիւն որով աւառ մազ մը, որ "Ինու թեան
գեղեցիկ Պաթի" ե, կրնայ պահպանուիլ ու նորոգուիլ : Մէլը չընէ ներկ չէ :
Մէլը գործածէ, երբ որ մազերու դմէ ձեռքի կ'ընայ կամ ձեռքերին : Մէլը
գործածէ, երբ որ մազերը սկսին թափիլ և կամ երբ որ թափուին : Կը վաճառուի
երկու չափ շիշով, ամեն գեղագործներու քով և անոյ իւզագործներու : Կլխաւոր
մթերանոցը Լոնտոն Է (114, Southampton Row). Կոյնպէս Բարիզ ու Կիւն Եօրը :

Տիկին Ս. Ե. ԵԼԼԷՆԻ "Համաշխարհային Մագի նորոգիչը" "Հարսանեկան
Ծաղկաւորուցը" և "Մէլը Մագերու նորոգիչը" կը վաճառուին :

Պալէտտէի սաչ ուսեռ, վէ երկու քիլոյ լէթէրի չըգարան սու, վէ
սաչարը ուղաւորան վէ չօղալտան սու Պէյօղլուտա Տօգրու եօլտա վա-
զը Գոնթիլը պիտաթէրլիլին ինկիլղ Էնգաթիլիտէի ուս Էնգաթիլիտէ
նէթիլիտէ, վէ Գալաթիլ Երկրէթ գալտարթաւա, Մ. Էտմոն Գալաթիլ
գալաթիլ ինկիլղ մաղաթաթնա պուլուլմաղ սա տըրար :

Ե. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԴՐԱՅԱՆ ԵՒ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՇԱՐՁՄԻՄ
ՏԵՏՐԻ

ԲՈՎԱՆԴԱՅՈՒԹԻՒՆ

Արտասուք. — Առ բարձրաշնորհ Տ.
Ներսէս վարժապետեան, Հայոց Պատ-
րարք. — Առ մեծ փառաշնորհ. — Դրա-
կան իմաստասիրութիւն. — Ժամանա-
կակից Պատմութիւն.
Գին տետրին 2 Դահեկան

Կը վաճառուի Պօլիս Զրաւաճառ Պօ-
ղոս Աղայի Զրատունը, Զալաթա վերոյ-
րի թղթատունը, Բերա վայրի գրատու-
նը, Բաթանարդաղութեան տեղին է
Արամեան գրատունը :

ՍԱՐՐԱՑԻՑԵԼ

ԳԱԼԱՅԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լու. Ու. փետրվար 20 աղջմ. գր.	15-16
" " մարտ, 1 աղջմ. աղ.	15-14
" " էն էրէթէ	15-14
" " էն աղաղը	15-14
" " Սաթ 3 տէ	15-14
1865 Լու. թիգ. (Ութն) 8 1/2 ֆ.	-
1865 " " 6 1/2 ֆ.	71
1865 " (Ինար) 8 1/2 ֆ.	65-
1872 " (Պօս տիւ թըէդօր	22-50
1875 " (Ինար) 8 1/2 ֆ.	58-
Բումիլ չըմէտրթէր	56-78
Մըթը իսթիզարպը պիլլէլի	83-10
Լէթըր	-
Հէվալէթիլ	20-
Լիլլէ ֆալիլի	5-

ԳՐԱԿԱՆԱՐ ԶԻՆԱՐԸ

Դրէթի թէլէրալ 6 1/2	8-8
Սօթիլ թէլ 6 1/2	5-8
Իսթանպոլ Պանդաթը	8-10
Սօթիլ թէլ Օթման	4-8
Թրամպը 8 1/2	545-
Լալիլի (մատէն)	165-

ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՌԻԱԶԱՍԸ

Ժամանը իրարալ 100 դրամ	71. ֆ.
Ինկիլղ իրարալ	110-
Յրանաթը ալթունու	37-30
Բօլ	90-13
Դրմիլը ալթունու	81-25
Պէնալ մէթիլլէ	108-8
Մէթալիլ	105-20
Պէլլիլ	104-
Ալթըլը	104-
Պազըր	700-
Գարպօի գալիլիլի գարիլ	901-

ԳՐԱԿԱՆԱՐ ՌԻԱԶԱՍԸ

Էն էրէթէ	970-
Էն աղաղը	970-
Սաթ 4 տէ	970-

— Պէնիլթան մէթիլլիլին օլու-
լը տըր... — տէտի ժան Բընօ մէր-
գուսուն յազըրտըրը քէսէրէթ :
— Տիմէթ տըր քի, անաէն սիլլին
մալիւմաթըլը պուլունմաղ տալ տըր :
— Էլիլլիլ, պիլիթօլու :
— Էյ օլ պապաթէ տահա սայիլ
մալիւմաթ տալիլ վաղըթ պու-
լունմաղ տալ մըրըլը :

— Խայր :
— Էտէթ իտէրիլ օլ պապաթէ,
չիւնթի, պէն տալիլ չօղլուգ պիլ
մալիւմաթ վիլլէմէնէնէնիլ տիլ. —
1844 սէնէսինտէ, Լօրան Բէյմօն
ղայպ օլմուլ տուր, վէ պու կիւնէ
գատար տա իլլի մէյտանէ չըղլու
տա, նէ օլտուղու անլալըլմամըլ
տըր... :

— Իյի եւ, մէրգուսուն էօլլէ
պիլրանէ պիլլէ զայպ օլմաթնա, ա-
ճապա նէ՝ եօլտա մանէա վիլլիլիլ
տիլ :

— Էօլմիլլ պիլլ քէօլէտէ գալմըլ
օլմալը տըր, տէյի չիւրհէ օլունմուլ
տուր... :

— Էկէրչի էօլմիլլ օլա իտի, պիլլ
եկէրչի պիլլ գայաթ պուլունմաթ իլլ-
թիլա իտէր իտի... :

— Խայր, էօլլէ պիլլ գայա զու-
եռա պուլունմաղ տա տէկիլ տիլ.
ֆաթաթ, սահիթ օլմալը տըր, չիւն-
թիլ, վիլլիլլ մանէա հազըլաթը
հալէ բէթ մաղրուն տուր... :

— Նաթըլ պապալմ :

— Զան օլունտուղունա կէօրէ,
Լօրան Բէյմօնուն սէրլիլի պուլուն.

տուղու կիպի, մէրքիլիլ սէրլիլի-
նի տէ, նաթա օլտուղու հալտէ եւ.
նընտա թալըմաթ տա օլմաթ տա մա.
լիւմ օլտուղունտան, պէսպէլլիլ, բօ-
լիլիլաթա կիլլիլ պիլլ մէլլէրէթ պէ-
հանէսիլլէ մէրգուսուն սաթա վէ մալ.
ֆիլ պիլլ եկէրչիլլէթ, օլտաթ էլ
վէլա սօլմուլ, վէ պապաթէ հօտա իլլի-
նի պիլլիլլէրէթ, պիլլ թարաթա
կէսմիլլալ զայպ իլլմիլլ օլմալը տըր-
լար... :

— Պալէտտէիլիլ, ֆիլլիլլաթ. բէթ
իլլիլլալէ մուլաթթը պուլունմաղ-
տա տըր... — տէտի Լիօնէլ, մէր-
գուսուն ինէօլլիլ քէօլիլլէտէ պու-
լունտան պիլլ ալթիլ. եւպաթ ինէթիլ
աղաճընը ալթընտա տէֆն իտիլլիլ
օլաննալըն ֆիլլիլլէ կէթիլլէրէթ :

— Էյ, օղլու նէ օլմուլ տուր, —
տէյի սիւալ իլլմիլլ ժան Բընօ :

— Պալիլլիլ օլմէթիլլէ պիլլաթէ գալ-
տըրլըլ տըր... — տէյի ճէվալ
վիլլիլ ժ. Պ. Գօլլէ :

— Բիւմ գալտըրմըլ տըր :

— Բէտէրի տօսթըրմըլ տան պիլլիլ

— Մէրգուսուն իսմիլլ նէ իլլիլ :

— Անը պիլլէթ իլլիլլալտէն տէ-
կիլ տիլ :

— Տիմէթ տըր քի, մէրգուսուն չօ-
ճուգ հազըլտա հիլլ պիլլ մալիլ-
մալիլըլը պուլունմաղ տա տէկիլ
տիլ :

— Խայր, իսայր, իսայր, հիլլ պիլլ
էսէր պուլունմաղ տա տէկիլ տիլ... —
վէ մէրգուսուն պէթիլլէ վէֆաթ իլլ-
միլ տիլ... :

— Հէր նէ հալ իտէ, տիլլէթ տիլ
քի գուսունտալտա, թեա տայիլ հիլլ
պիլլ չէյ եօթ տուր... — տէտի Լիօ-
նէլ :

— Խայր, եօթ տուր :

— Ինչալալալ, ֆէրնան Սթընիլ
հազըլտա օլուն իտէրգըլ մալիլ-
մալլ պուլալիլլիլլիլլ տիլ... :

Ժ. Պ. Գօլլէ պալըլը սիլլթիլ :

— Խայր, օլ պապաթէ տալիլ հիլլ
պիլլ չէյ իսմիլլ իլլմէլլիլլիլլիլլ... —
տէտի մէրգուսուն :

— Աճալիլ, անթն տալիլ հիլլ պիլլ
էսէրիլ գալմամըլ մը տըր :

— Խայր, էֆէնտիլ իսայր... — Լօրան
Բէյմօն զայպ օլտուղուսան ճիւղիլլէ
սօնրա, ֆէրնան Սթընիլ տալիլ
ղայպ օլմուլ տուր... — պէլլիլ մաղ-
նուն պիլլ հալտէ պուլունտուղու

ճիւղիլլէ, քէնտիլլիլլ թէպաթիլլ
իլլմիլլ օլմալը տըր... վէ հալաթա
պէլլիլ թէրիլ վաթան իլլէ պալըլա
պիլլ տիլաթա կիլլմիլլ տիլ... վէ
եալաթա պէլլիլ վէֆաթ իլլմիլլ տիլ... :

— Պունըրն քեաթիլլիլ տալիլ
իլլիլլալլին տալիլլինտէ տիլ... —
տէտի Լիօնէլ, — հէր նէ գատար տա
մալիլ մալլ թէլլիլլ զըրթ պիլլ
հալտէ օլմալը անլալըլմաղ տա ի-

սէտէ, պու ճիւլլէ իլլ տալիլ պէն,
Լօրան Բէյմօնուն մալաթալիլ հազ-
ըլտա, քէսպիլ մալիլ մալլ իլլմէթ-
իլլթէն, պիլլիլլ պիլլիլլ գալիլ
իսմիլլ իլլմէթտէ տէկիլլիլլ — Սիլլ
եկէր Եօրուլլալ օսանմաթթըլն ա-
լալտըլմաթ իլլըլլ օլմալըլըլըլ... :

— Էֆէնտիլ, էկէրչիլլ միւսաթաթէ
պուլունտու իտէնիլ, սիլլէ ուֆաթ-
պիլլիլլիլլալ իլլմէթ իլլիլլէրիլ... —
տէտի Շէհիլ օլ էմանէթիլ մէլմուրու
կէօլլիլլիլլէ կէօլլիլլիլլ ալաղը ա-
լալալ, վէ չիլտանըլ տա ճէպիլ-
նէ գօթաթա :

— Պալէտտէիլլ, սէօլլէլլիլլիլլ... :

— Պալըլըլ պուլ եօլտա չէյլլէր
իլլին, ինկիլլիլլալ տալիլլալ թու-
թուլմաղ տա օլան թէպալիլ նաթըլ
տըր. վէ մէրքիլլ թէպալիլ իլլէ ի-
սէ, հէր վաղըլ մուլաթթաթըլ-
եթիլ հաթըլ օլմաթա օլտուղուն-
տան, էկէրչիլլ սիլլաթ պուլաթա ալիլ
թարիլլ թուլթաթըլ, չօթ իլլ եւ-
թարըլըլ, չէօլլէ քի, քեաթիլլիլլ
զալլէլլալաթա, շու ալթիլլիլլ տու-
րէթաթէ, պիլլ իլլան նէլլ իլլալլիլլիլլ-
սիլլիլլ :

Ապէն Լօրան-Է-Շէր գալաթն-
տան պուլունտան կէրէթ Լօրան Բէյ-
մօնուն, վէ կէրէթ քէնտիլ էվաթը
Արման Բէյմօնուն նէրէտէ օլտուղ-
լարըլ, վէ եալաթ էօլմիլլ պու-
լունտալարըլ պիլլէն միլաթաթը-
լարըլ վար իտէ, վաղըլ կէլիլլիլլ-
սիլլին, ֆալիլլաթ մուլիլլ... — Նօ-
թէրէ իլլալալ հիլլմէթիլլիլլ թէճա
օլունտու, չիւնթի, իլլտէ պիլլ միլաթ
մէլլէլլիլլ վար տըր... :

— Էֆէնտիլ, հիլլ չիւրհէլլ եօթ-
տուր քի, — տէտի թէթարալլէ ժ. Պ.
Գօլլէ, — պու թարիլլ թուլթու-
ղունալ թաղաթաթէ, սէթիլլ կիւնէ
գալմալ, մէրգուսուն չօճուգ հազ-